

Ngày 28 tháng 9 năm 2021  
Giám mục Giáo phận Saitama  
Mario Yamanouchi Michiaki

## **Về việc đối phó của Giáo phận (lần thứ 20) với dịch viêm phổi cấp do vi-rút Corona sau khi nhận được thông báo gỡ bỏ “Tình trạng khẩn cấp” của chính phủ Nhật Bản**

Chính phủ Nhật Bản đã thông báo sẽ gỡ bỏ “Tình trạng khẩn cấp” vào ngày 30 tháng 9. Vì thế :

**Việc tạm ngưng “Thánh lễ công khai” sẽ được gỡ bỏ từ ngày 1 tháng 10. Với tình hình hiện nay, các hoạt động của giáo xứ vẫn phải theo thông báo số 14.**

Việc gỡ bỏ tình trạng khẩn cấp lần này không có nghĩa là dịch bệnh Corona đã chấm dứt. Tuy việc tiêm ngừa mang lại nhiều hiệu quả, nhưng để phòng dịch bệnh lây lan, chúng ta cần phải tiếp tục tuân thủ tránh 3 tiếp xúc gần và thật cẩn thận.

### **Có 3 giới hạn chính như sau :**

1. Giới hạn số Thánh lễ Chúa nhật : Thánh lễ Chúa nhật 1 lần, Thánh lễ tối thứ bảy 1 lần. Vì tôi mong muốn các giáo dân có thể tham dự Thánh lễ Chúa nhật 1 lần vào mỗi tháng, và chỉ trong trường hợp này thì tôi cho phép các giáo xứ có thể cử hành Thánh lễ Chúa nhật 2 lần.
2. Thánh lễ bằng tiếng Nhật, hoặc được phép cử hành Thánh lễ chủ yếu bằng tiếng Nhật, trong đó các bài đọc và lời nguyện giáo dân có thể đọc bằng các thứ tiếng khác.
3. Tiếp tục tạm ngưng các hoạt động của Giáo xứ, ngoại trừ lễ an táng... và các hoạt động cần thiết tối thiểu liên quan đến việc điều hành Giáo xứ.

(Sẽ có chỉ thị mới nếu dịch bệnh Corona tái phát)